**Αδίδακτο Κείμενο: Ξενοφῶν, Ἱέρων 5, 1-2**

**ΚΕΙΜΕΝΟ**

Χαλεπὸν δ᾿ ἐρῶ σοι καὶ ἄλλο πάθημα, ὦ Σιμωνίδη, τῶν τυράννων. Γιγνώσκουσι μὲν γὰρ οὐδὲν ἧττον τῶν ἰδιωτῶν τοὺς ἀλκίμους τε καὶ σοφοὺς καὶ δικαίους. Τούτους δ᾿ ἀντὶ τοῦ ἄγασθαι φοβοῦνται, τοὺς μὲν ἀνδρείους, μή τι τολμήσωσι τῆς ἐλευθερίας ἕνεκεν, τοὺς δὲ σοφούς, μή τι μηχανήσωνται, τοὺς δὲ δικαίους, μὴ ἐπιθυμήσῃ τὸ πλῆθος ὑπ᾿ αὐτῶν προστατεῖσθαι. Ὅταν δὲ τοὺς τοιούτους διὰ τὸν φόβον ὑπεξαιρῶνται, τίνες ἄλλοι αὐτοῖς καταλείπονται χρῆσθαι ἀλλ᾿ ἢ οἱ ἄδικοί τε καὶ ἀκρατεῖς καὶ ἀνδραποδώδεις; Οἱ μὲν ἄδικοι πιστευόμενοι, διότι φοβοῦνται ὥσπερ οἱ τύραννοι τὰς πόλεις μήποτε ἐλεύθεραι γενόμεναι ἐγκρατεῖς αὐτῶν γένωνται, οἱ δ᾿ ἀκρατεῖς τῆς εἰς τὸ παρὸν ἐξουσίας ἕνεκα, οἱ δ᾿ ἀνδραποδώδεις, ὅτι οὐδ᾿ αὐτοὶ ἀξιοῦσιν ἐλεύθεροι εἶναι.

**Νεοελληνική Απόδοση**

Θα σου πω, Σιμωνίδη, και ένα άλλο δυσάρεστο πάθημα των τυράννων. Γνωρίζουν δηλαδή, όχι λιγότερο από τους απλούς πολίτες, και τους γενναίους και τους σοφούς και τους δίκαιους πολίτες. Αυτούς όμως, αντί να τους εκτιμούν, τους φοβούνται, τους ανδρείους απ' τη μια, μήπως και αποτολμήσουν κάτι για χάρη της ελευθερίας τους, τους σοφούς απ΄ την άλλη, μήπως μηχανευτούν κάτι (εναντίον τους) και, τέλος, τους δίκαιους, μήπως επιθυμήσει ο λαός να κυβερνιέται απ’ αυτούς. Όταν όμως εξοντώνουν τους τέτοιους (ενν. άνδρες) εξαιτίας του φόβου, ποιοι άλλοι τους απομένουν για να τους χρησιμοποιούν (ενν. στα αξιώματα), παρά οι άδικοι, οι ακόλαστοι και οι δουλοπρεπείς; Οι άδικοι από τη μια, επειδή τους εμπιστεύονται οι τύραννοι (ενν. απομένουν για να τους χρησιμοποιούν), γιατί φοβούνται, όπως οι τύραννοι, μήπως, όταν κάποτε γίνουν ελεύθερες οι πόλεις, ασκήσουν εξουσία πάνω τους, οι ακόλαστοι από την άλλη εξαιτίας της προσωρινής εξουσίας που έχουν, ενώ οι δουλοπρεπείς γιατί δεν έχουν καμιά αξίωση να είναι ούτε οι ίδιοι ελεύθεροι.

|  |  |
| --- | --- |
| **ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΚΕΙΜΕΝΟ** | **ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ** |
| Χαλεπὸν δ᾿ ἐρῶ σοι καὶ ἄλλο πάθημα, ὦ Σιμωνίδη, τῶν τυράννων. | Θα σου πω, Σιμωνίδη, και ένα άλλο δυσάρεστο πάθημα των τυράννων. |
| Γιγνώσκουσι μὲν γὰρ οὐδὲν ἧττον τῶν ἰδιωτῶν τοὺς ἀλκίμους τε καὶ σοφοὺς καὶ δικαίους. | Γνωρίζουν δηλαδή, όχι λιγότερο από τους απλούς πολίτες, και τους γενναίους και τους σοφούς και τους δίκαιους πολίτες. |
| Τούτους δ᾿ ἀντὶ τοῦ ἄγασθαι φοβοῦνται, | Αυτούς όμως, αντί να τους εκτιμούν, τους φοβούνται, |
| τοὺς μὲν ἀνδρείους, μή τι τολμήσωσι τῆς ἐλευθερίας ἕνεκεν, | τους ανδρείους απ' τη μια, μήπως και αποτολμήσουν κάτι για χάρη της ελευθερίας τους, |
| τοὺς δὲ σοφούς, μή τι μηχανήσωνται, | τους σοφούς απ΄ την άλλη, μήπως μηχανευτούν κάτι (εναντίον τους) |
| τοὺς δὲ δικαίους, μὴ ἐπιθυμήσῃ τὸ πλῆθος ὑπ᾿ αὐτῶν προστατεῖσθαι. | και, τέλος, τους δίκαιους, μήπως επιθυμήσει ο λαός να κυβερνιέται απ’ αυτούς. |
| Ὅταν δὲ τοὺς τοιούτους διὰ τὸν φόβον ὑπεξαιρῶνται, | Όταν όμως εξοντώνουν τους τέτοιους (ενν. άνδρες) εξαιτίας του φόβου, |
| τίνες ἄλλοι αὐτοῖς καταλείπονται χρῆσθαι ἀλλ᾿ ἢ οἱ ἄδικοί τε καὶ ἀκρατεῖς καὶ ἀνδραποδώδεις; | ποιοι άλλοι τους απομένουν για να τους χρησιμοποιούν (ενν. στα αξιώματα), παρά οι άδικοι, οι ακόλαστοι και οι δουλοπρεπείς; |
| Οἱ μὲν ἄδικοι πιστευόμενοι, διότι φοβοῦνται ὥσπερ οἱ τύραννοι τὰς πόλεις | Οι άδικοι από τη μια, επειδή τους εμπιστεύονται οι τύραννοι (ενν. απομένουν για να τους χρησιμοποιούν), γιατί φοβούνται, όπως οι τύραννοι, |
| μήποτε ἐλεύθεραι γενόμεναι ἐγκρατεῖς αὐτῶν γένωνται, | μήπως, όταν κάποτε γίνουν ελεύθερες οι πόλεις, ασκήσουν εξουσία πάνω τους, |
| οἱ δ᾿ ἀκρατεῖς τῆς εἰς τὸ παρὸν ἐξουσίας ἕνεκα, οἱ δ᾿ ἀνδραποδώδεις, | οι ακόλαστοι από την άλλη εξαιτίας της προσωρινής εξουσίας που έχουν, |
| ὅτι οὐδ᾿ αὐτοὶ ἀξιοῦσιν ἐλεύθεροι εἶναι. | ενώ οι δουλοπρεπείς γιατί δεν έχουν καμιά αξίωση να είναι ούτε οι ίδιοι ελεύθεροι. |

**Γραμματική Ανάλυση**

**1.Να σχηματίσετε τους ζητούμενους ρηματικούς τύπους:**

|  |  |
| --- | --- |
| καταλείπονται | β΄ ενικό οριστικής β΄μέσου αορίστου (κατελιπόμην):  γ΄ πληθυντικού ευκτικής β΄μέσου αορίστου:  β΄ ενικό προστακτικής β΄ μέσου αορίστου: |
| γένωνται | γ΄ ενικό οριστικής β΄ μέσου αορίστου:  β΄ ενικού ευκτικής β΄ μέσου αορίστου:  β΄ ενικό προστακτικής β΄ μέσου αορίστου: |
| τολμήσωσι | γ΄ ενικό οριστικής στον ενεργητικό αόριστο:  γ΄ ενικό ευκτικής ενεργητικού αορίστου:  β΄ ενικό προστακτικής ενεργητικού αορίστου |
| χρῆσθαι | β΄πληθυντικό οριστικής ενεστώτα ΕΦ:  γ΄ενικό ευκτική ενεστώτα ΕΦ:  β΄ ενικό προστακτικής ενεστώτα ΕΦ: |
| ὑπεξαιρῶνται | β΄ ενικό οριστικής β΄μέσου αορίστου (ὑπεξειλόμην):  γ΄ πληθυντικού ευκτικής β΄μέσου αορίστου:  β΄ ενικό προστακτικής β΄ μέσου αορίστου: |

**Συντακτική Ανάλυση**

**1.Να αναγνωρίσετε το είδος και τον συντακτικό ρόλο δευτερευουσών προτάσεων:**

μή τι τολμήσωσι τῆς ἐλευθερίας ἕνεκεν

ὅταν δὲ τοὺς τοιούτους διὰ τὸν φόβον ὑπεξαιρῶνται

ὅτι οὐδ᾿ αὐτοὶ ἀξιοῦσιν ἐλεύθεροι εἶναι.

**Επανάληψη αρχικοί χρόνοι ρημάτων**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ενεστώτας** | γίγνομαι |
| **Παρατατικός** | ἐγιγνόμην |
| **Μέλλοντας** | γενήσομαι |
| **Αόριστος** | ἐγενόμην |
| **Παρακείμενος** | γεγένημαι |
| **Υπερσυντέλικος** | ἐγεγενήμην |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ενεστώτας** | αἱρῶ | αἱροῦμαι |
| **Παρατατικός** | ᾕρουν | ᾑρούμην |
| **Μέλλοντας** | αἱρησω | αἱρήσομαι & αἱρεθήσομαι |
| **Αόριστος** | εἷλον | εἱλόμην & ᾑρέθην |
| **Παρακείμενος** | ᾕρηκα | ᾕρημαι |
| **Υπερσυντέλικος** | ᾑρήκειν | ᾑρήμην |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ενεστώτας** | λέγω | λέγομαι |
| **Παρατατικός** | ἔλεγον | ἐλεγόμην |
| **Μέλλοντας** | ἐρῶ | ῥηθήσομαι |
| **Αόριστος** | εἶπον | ἐρρἠθην |
| **Παρακείμενος** | εἴρηκα | εἴρημαι |
| **Υπερσυντέλικος** | εἰρήκειν | εἰρήμην |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ενεστώτας** | λείπω | λείπομαι |
| **Παρατατικός** | ἔλειπον | ἐλειπόμην |
| **Μέλλοντας** | λείψω | λείψομαι & λειφθήσομαι |
| **Αόριστος** | ἔλιπον | ἐλιπόμην, ἐλείφθην |
| **Παρακείμενος** | λέλοιπα | λέλειμμαι |
| **Υπερσυντέλικος** | ἐλελοίπειν | ἐλελείμμην |

|  |  |
| --- | --- |
| **Ενεστώτας** | χρῶμαι |
| **Παρατατικός** | ἐχρώμην |
| **Μέλλοντας** | χρήσομαι |
| **Αόριστος** | ἐχρησάμην |
| **Παρακείμενος** | κέχρημαι |
| **Υπερσυντέλικος** | ἐκεχρήμην |